

Mass Schedule

MONDAY, August 11TH, 2008, St. Clare

7:00 a.m. † Arthur Domanski
from Adele Domanski

TUESDAY, August 12th

7:00 p.m. † Adela Debinska
from granddaughter

WEDNESDAY, August 13th

7:00 a.m. † George Bobko
from Evelyn & family

THURSDAY, August 14th, St. Maximilian Mary Kolbe

7:00 a.m. † Jan Jemielita
od rodziny

7:00 p.m. † Sr. Mary Ambrose & Sr. Mary Floritta
from Ginny Skwara

FRIDAY, August 15th, Feast of the Assumption

7:00 a.m. † Ignacy Łabinski
od wnuczka

7:00 p.m. † Alexander Zygnerski
from Mary, Liz and Barbara

SATURDAY, August 16th, St. Stephen of Hungary

7:00 a.m. † Rev. John M. Skwara
from sisters, Mary, Stephanie & Ginny

5:00 p.m. † Thomas Semonik
from family
† Ted Tykarsky, Jr.
from Patel Family
† Geraldine Hambley
from sister Lillian and family



Matthew Bogacz, Anna Burzawa, John Charyk, Stephe Cieszkowski, Rodger Cryan, Michael Czajkowski, Julia Fennimore, George Fuzes, James Hammerstone, Fr. Fred Jackiewicz, Catherine Jones, Alice Jusiewicz, Ruth Kisielewski, Henrietta Kulak, John Kwoka, Edward Laird, Sr., Helen Lewanowicz, Jean Linkowsky, Barbara Radzki Neri, Joe Pasela, Dan Piestor, Anna Proniewski, Lottie Rak, Tommy Rose, Vaclovas Semeta, Lorraine C. Silver, Bill Silvers, Kelly Ann Strycharz, Michal Surówka, Angelo Taglairino, Helen Wojciechowski, Katherine Wolak, Anna Wozniak, and Edlina Zuczek.

SPECIAL PRAYER FOR

THE MEN AND WOMEN IN THE MILITARY

Lord Jesus, we ask you to watch over our men and women who are serving in the military in Iraq, Afghanistan and throughout the world. We ask for your wisdom and peace for all the world leaders to end the fighting. We pray for your healing touch. AMEN



Mass Schedule

SUNDAY, August 17th, Twentieth Sunday in Ordinary Time

8:00 a.m. O zdrowie i błog. Boże
dla Karoliny i Grzegorza Jachurów
w rocz. ślubu
od babci z rodziną

† Edward Wasielewski
from Sophie Sypek

† Stanisław i Anna Radgowski
from Teresa Zaleski

† Adela Pietranik
od syna

† Czesław Cimoch
od Daniela i Małgorzaty Choróbskich

† Józef Kulak
od rodziny

9:30a.m. Living & Deceased Members of
St. Hedwig's Parish Family

Health & Blessings for Fr. Jacek
on his Feast Day

Health & Blessings
for Władysław Labinski
from Grenda family

Health & Blessings
for Vaclovas Semeta
from wife & son

† Anna Szul
from daughter Carol

† Phyllis Los
from Frank & Cindy

† Linda Los Petrone
from husband

11:00 a.m. † Henryk Zablocki
od córki Barbary
† Adela Pietranik
od dzieci

SANCTUARY CANDLE

Church

Health & Blessings for Vaclovas Semeta
from wife & son

† Ted Tykarsky, Jr. from Art & Delores Grzybowski

Chapel

Health & Blessings for Władziu Labinski
from Walter & Halina

† William Orłowski from Lottie Rak & family

MODLITWA W INTENCJI ŻOŁNIERZY

Pamiętajmy o naszych żołnierzach służących w Iraku i Afganistanie i nie tylko tam. Módlmy się o pokój w

świecie i łaskę ukojenia bólu i smutku dla tych, którzy stracili swoich najbliższych.

XIX NIEDZIELA ZWYKŁA - Mt 14,22-33: *Gdy tłum został nasycony, zaraz Jezus przynaglił uczniów, żeby wsiedli do łodzi i wyprowadził Go na drugi brzeg, zanim odprawi tłumy. Gdy to uczynił, wyszedł sam jeden na górę, aby się modlić. Wieczór zapadł, a On sam tam przebywał. Łódź zaś była już sporo stadiów oddalona od brzegu, miotana falami, bo wiatr był przeciwny. Lecz o czwartej straży nocnej przyszedł do nich, krocząc po jeziorze. Uczniowie, zobaczywszy Go kroczącego po jeziorze, zlekli się myśląc, że to zjawy, i ze strachu krzyknęli. Jezus zaraz przemówił do nich: Odwagi! Ja jestem, nie bójcie się! Na to odezwał się Piotr: Panie, jeśli to Ty jesteś, każ mi przyjść do Ciebie po wodzie! A On rzekł: Przyjdź! Piotr wyszedł z łodzi, i krocząc po wodzie, przyszedł do Jezusa. Lecz na widok silnego wiatru ułakł się i gdy zaczął tonać, krzyknął: Panie, ratuj mnie! Jezus natychmiast wyciągnął rękę i chwycił go, mówiąc: Czemu zwątpiłeś, małej wiary? Gdy wsiedli do łodzi, wiatr się uciszył. Ci zaś, którzy byli w łodzi, upadli przed Nim, mówiąc: Prawdziwie jesteś Synem Bożym*

Ludzie opisani w Biblii, zwłaszcza w Starym Testamencie, zafascynowani byli stwórczą mocą Boga. Do dziś, kiedy mówimy o Bogu, myślimy o Jego potędze. Nic zatem dziwnego, że wiele kolekt, w tym kolektka dzisiejszej niedzieli, pierwszym słowem podkreśla wszechmoc Boga. Czytania biblijne potwierdzają ten przymiot Boski, ale zwracają uwagę, że Bóg woli przemawiać do człowieka głosem łagodnym niż potężnym. Pragnie On, aby w relacjach Bożo – ludzkich dominowała miłość, a nie strach. W Jezusie Chrystusie, pomimo przejawów spektakularnego panowania nad żywiołami natury, zamysł ten został posunięty do maksymalnych granic: Bóg przemówił głosem upodobnienia się do człowieka, służby, bezbronności i wydania za nas na śmierć. Bezbronność Boga względem człowieka można zobrazować trzema przykładami: 1) przyszedł na świat jako bezbronne dziecko, całkowicie zależne od woli ludzi, 2) pozwolił przybić się do krzyża, 3) swą bezbronność wobec nas potwierdza na każdej Mszy świętej, kiedy staje się pokarmem.

Uroczystość Wniebowzięcia NMP to okazja do włączenia się w nurt biblijnej historii zbawienia. Maryja, pod natchnieniem Ducha świętego, mówi, że błogosławić Ją będą wszystkie pokolenia. Uroczystość daje nam zatem szansę do włączenia się w trwającą już dwadzieścia wieków i wciąż realizującą się zapowiedź. Wśród wielkich rzeczy, jakie uczynił Jej Wszechmocny, znajduje się także i ta, o której mówimy, że po zakończeniu swego ziemskiego życia Niepokalana Matka Boża została wraz z duszą i ciałem wyniesiona do chwały niebieskiej. Radość uroczystości Wniebowzięcia płynie nie tyle z faktu, że jesteśmy biernymi widzami tego cudu, co raczej z tego, że mamy być jego uczestnikami, gdyż to, co dokonało się w Maryi, jest zapowiedzią tego, czego oczekujemy my i cały Kościół. Oczekując zaś na spełnienie się tej zapowiedzi, mamy pewność, że nasza Przedstawicielka jako pierwsza obietnicę tę zrealizowała. Nasz udział, dołączenie do chwały Maryi, (kolektka) pozostaje jedynie kwestią czasu, tyle że dość pracowitego. Wzorem i gwarancją tej pracowitości w sposób niedościgły pozostaje Maryja, która mówiła Bogu swoje "fiat" zarówno w Nazarecie, jak i na Golgocie.

1. W najbliższy czwartek, 14 sierpnia, w wigilię uroczystości Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny, przypada liturgiczne wspomnienie kapłana i męczennika, franciszkanina, świętego Maksymiliana Marii Kolbego. Jest bliski naszym czasom, dobrze znamy jego życie i okoliczności męczeńskiej śmierci w oświęcimskim obozie koncentracyjnym. "W tym miejscu straszliwej kaźni, która przyniosła śmierć czterem milionom ludzi z różnych narodów, ojciec Maksymilian Kolbe odniósł duchowe zwycięstwo, podobne do zwycięstwa samego Chrystusa, oddając się dobrowolnie na śmierć w bunkrze głodu za brata" - tak mówił o tej pięknej postaci Ojciec święty Jan Paweł II w 1979 roku. Niech heroiczna miłość Boga i bliźniego świętego Maksymiliana będzie dla nas zobowiązującym przykładem.

2. W piątek, 15 sierpnia, przypada uroczystość Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny. Prawdę wiary o tym, iż Maryja po ziemskim życiu z ciałem i duszą została wzięta do chwały niebieskiej i wywyższona przez Pana jako Królowa, ogłosił papież Pius XII w 1950 roku. Ta proklamacja dogmatu było przypieczeniem starodawnej tradycji. Już w V wieku obchodzono bowiem w Kościele święto Wniebowzięcia właśnie 15 sierpnia. Myśli i serca nas, Polaków, podążają razem z tłumami pielgrzymów na Jasną Górę, gdzie od wieków z głęboką wiarą wspólnie zanosimy do Matki Bożej Królowej Polski wszystkie nasze sprawy narodowe, rodzinne i osobiste. Dziękujemy za tyle dowodów Jej wielowiekowej opieki nad naszą Ojczyzną wśród wielu zawirowań historii, także tej najnowszej. Ofiarujmy Maryi w tym dniu przede wszystkim serca i codzienny trud przybliżania się do Boga.

3. W ten dzień też tradycyjnie pamięcią sięgamy do naszej historii, by wspominać "Cud nad Wisłą" z 1920 roku. Pamiętajmy, że zmagania o właściwe miejsce Polski wśród narodów Europy i świata ciągle trwają. Polecajmy Królowej Polski losy naszego Narodu.

W TYM TYGODNIU PATRONUJE NAM:

• W poniedziałek, 11 sierpnia, przypada wspomnienie świętej Klary, dziewicy. Idąc za wzorem św. Franciszka, wybrała życie w ubóstwie i założyła zakon sióstr zwanych od jej imienia klaryskami.

WNIEBOWZIĘCIE NMP – W piątek przypada święto Matki Bożej, które jest świętem obowiązkowym. Wszyscy katolicy, którzy mogą wziąć udział we Mszy św. zobowiązani są w sumieniu (pod karą zaciągnięcia grzechu śmiertelnego) uczestniczyć w kościele we Mszy św. Po polsku Msza św. w piątek o godz. 7:00 wieczorem. Serdecznie zapraszamy na to piękne Maryjne święto.

PARAFIALNA WYCIECZKA – Tym razem proponujemy wspólną wycieczkę do Ogrodu Eden (raju), gdzie na żywo będzie przedstawione stworzenie świata. A wszystko to w przepięknej scenerii płynącej wody, świata przyrody, zwierząt i nowo stworzonego świata. Wyjazd na występ nastąpi (jeżeli będzie odpowiednia grupa chętnych) we środę, 17 września.

Przejazd, lunch u Amisiów i wszelkie opłaty są wliczone w koszt przedstawienia, który wynosi \$110.00 od osoby. Wszystkich zainteresowanych prosimy o kontakt w biurze parafialnym.

Weekly Collections

August 2nd & 3rd, 2008

Weekly Collection	\$4,510.00
Maintenance	\$1,757.00

**Bóg zapłać za Wasze ofiarne i dobre serca.
Thank you for your generous contributions**

ST. HEDWIG'S PARISH VETERANS MEMORIAL

There are a few spaces available for engraving names on the Veterans Memorial Walk. All military who are on active duty also qualify. For information please call Julius Wszolek at 599-2298.

CEMETERY REPAIRS

Is your military plaque sinking in the ground? Would you like it raised and leveled? Any and all work done on graves. Please call (609)577-7793.

EXTRAORDINARY MINISTERS OF THE EUCHARIST



Fr. Henry, the chaplain at Capital Health System, (Helene Fuld & Mercer Hospital) is in desperate need of Eucharistic Ministers to help distribute Holy Communion to Catholic patients. Please call Fr. Henry at (609)516-4869 or Chaplain's Office

(609)394-4641 to volunteer. Training will be provided. Times of visitation are flexible. This ministry is very rewarding and consoling to our sick fellow Catholics!

POLISH FESTIVAL

On Sunday, September 7, 2008 from 11 am to 7 pm the Little Servant Sisters of the Immaculate Conception will hold their 40th Annual Country Fair and Gala Polish Festival on their Convent Grounds, 1000 Cropwell Rd, Cherry Hill, NJ. Day-long entertainment and music for dancing will feature Polish dancers, and Radio Personality Andy Citkowicz of WPDQ'S Polka Party. Free parking will be available on the parking lots of Henry Beck Middle School and Cherry Hill High School East.



NINETEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

In all of today's readings we meet faithful servants of God who, when they find themselves momentarily overwhelmed by circumstances, are steadied by the felt presence of God in their lives. The context of the excerpt from 1 Kings is the threat of retaliation by Jezebel for the slaughter of the prophets of Baal on Mount Carmel. Fearing for his life, Elijah flees into the desert and prays for death. But God acts to revive him by bringing him to Horeb, the mountain of God, where God speaks in "a tiny whispering sound." The appearance of Jesus walking on the water has all the elements of a theophany, a manifestation of God. He calms his terrified disciples with the revelatory formula, "It is I (literally, I am); do not be afraid" (cf. Is 41:10), and they respond by calling him Lord. So when the wind is too much for Peter, it is the Lord who stretches out his hand to catch him. In Romans 9 Paul is overwhelmed with sorrow that his fellow Jews have not accepted the Gospel of Christ. But his faith is steadied by recalling all the irrevocable gifts of God to Israel.

NOTRE DAME HIGH SCHOOL CLASS OF 1963 REUNION

The 45th Year Reunion of Notre Dame High School Class of 1963 is being held at the Inn at Lambertville Station, (located behind the Lambertville Station Restaurant) on Sunday, October 12, 2008 (day before Columbus Day) in Lambertville, NJ. If you have not received any information or have any questions, please contact: Maureen Connell Keenan at (609)396-2450 or Catherine Garansi Stout at (609)581-2096.

HOLY CROSS CENTER OF LEARNING VOLUNTEERS NEEDED

To work with children and adults with intellectual, cognitive and developmental disabilities in a special Religious Education Program. It is an excellent opportunity for first-hand experience. The program is on Saturdays from 10:15 am to 12:30 pm September through May. It is held in the former Holy Cross School on Grand and Arch Streets in Trenton, NJ 08611. For further information call Mrs. Roseanna L. Romanello, C.R.E. at (609)882-4567.



BAPTISM

If you are planning to have a child baptized in future months, a Baptism

preparation class for parents and godparents will be held on the second **Thursday** of each month at 7 p.m. in the convent.



Our Lady of Czestochowa

© J. S. Paluch Co., Inc.

PILGRIMAGE

The bus to Our Lady of Czestochowa, leaves at 10:30 pm this Sunday from in front of the Church.

Please remember in your prayers all those who are making the pilgrimage this weekend to Our Lady of Czestochowa in Doylestown Pa. May God Bless them and keep them safe as they make this spiritual journey.

PIELGRZYMKI PARAFIALNA – Wczoraj już po raz szósty wyruszyła z naszej Parafii Piesza Pielgrzymka do Amerykańskiej Częstochowy w Doylestown, PA. Dzisiaj będziemy witać utrudzonych pielgrzymów przy wejściu do sanktuarium, a o godz. 2:00 razem będziemy się modlić w koncelebrowanej Mszy św.

VOLUNTEERS

St. Francis Medical Center is seeking volunteers who are out going in personality to visit our inpatients with our hospitality cart. Teams of two individuals would give out snacks and beverages while speaking with patients and being a source of encouragement during their hospital stay. Volunteers would work 2 hours in the afternoon on one or more days per week. To find out more or to apply, please contact David Flaks at (609)599-5015. This could be your opportunity to make a difference!



Assumption of the Blessed VIRGIN MARY

© J. S. Paluch Co., Inc.

FEAST OF THE ASSUMPTION

This Friday, August 15th is the feast of the Assumption of Our Lady and a Holy Day of Obligation. The Mass schedule is as follows:

Thursday August 14th 7:00 pm English

Friday August 15th 7:00 am English
7:00 pm Polish

All Masses will be celebrated in the Church for the holy day.

PARISH TRIP!

Day trip to Lancaster, PA
Featuring the Sight & Sound Production of "In the Beginning"

Trip Date:
Wednesday, September 17th, 2008

Package Price:
\$110.00 per person

Package Includes:

Round Trip Transportation by Motor Coach
Complete Amish Family-Style Luncheon at Good 'N Plenty Restaurant
Delicious, authentic Pennsylvania Dutch cooking is yours to enjoy at Good 'n Plenty Restaurant. Also available to visit is the famous Bake Shop, where you can purchase some of the best goodies found in the area-all baked fresh daily (11:15 a.m.)

Show Ticket to the Sight & Sound Production of "IN THE BEGINNING" in the Millennium Theatre

In a spectacular staging of the biblical account of creation, Sight & Sound opens the all new original production, **In the Beginning**. Be there as the Garden of Eden appears before you – the waters, vegetation, and animals of the newly created world enveloping the Millennium Theatre! Experience God's pleasure at his most awesome creation, Adam and Eve, and the complete beauty of their unbroken relationship with God. With special effects that surpass all you've previously seen on Sight & Sound stages, **In the Beginning** promises an experience beyond your imagination. Enhanced by magnificent staging, stirring musical compositions, and captivating live and animatronic animals, the stage will spring to life with the phenomenal story of creation! 1:00 p.m. show

All Taxes
Meal Gratuities

FULL PAYMENT DUE BY
AUGUST 16, 2008

Depart From:
(rear of) Burlington Coat Factory
Lawrenceville, NJ at 8:45 a.m.

Return Time to Lawrenceville
Approximately 6:00 p.m. or so

For Information & Reservation please contact
Ray Primka at (609)883-2271 or call the Rectory Office
at (609)396-9068